

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 335

fyrtonde årgången

6 december 1997

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 2418/97 av den 5 december 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 2419/97 av den 5 december 1997 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2094/97	3
Kommissionens förordning (EG) nr 2420/97 av den 5 december 1997 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2095/97	4
Kommissionens förordning (EG) nr 2421/97 av den 5 december 1997 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2096/97	5
Kommissionens förordning (EG) nr 2422/97 av den 5 december 1997 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2097/97	6
Kommissionens förordning (EG) nr 2423/97 av den 5 december 1997 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2098/97	7
* Kommissionens förordning (EG) nr 2424/97 av den 4 december 1997 om upphörande av fiske av tunga med fartyg under belgisk flagg	8
* Kommissionens förordning (EG) nr 2425/97 av den 4 december 1997 om ändring av förordning (EG) nr 1959/97 om upphörande av fiske av taggmakrill med fartyg under en medlemsstats flagg, med undantag för Spanien, Portugal, Tyskland, Frankrike, Irland och Nederländerna	9

1

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)		
	* Kommissionens förordning (EG) nr 2426/97 av den 4 december 1997 om att upphöra med fiske efter kungsfisk med fartyg under portugisisk flagg	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 2427/97 av den 5 december 1997 om fastställande för november månad 1997 av den särskilda jordbruksomräkningskursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 2428/97 av den 5 december 1997 om utfärdande av exportlicenser under system B av bidrag inom sektorn för frukt och grönsaker	13
	* Europaparlamentets och rådets direktiv 97/63/EG av den 24 november 1997 om ändring av rådets direktiv 76/116/EEG, 80/876/EEG, 89/284/EEG och 89/530/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om gödselmedel	15
	* Kommissionens direktiv 97/65/EG av den 26 november 1997 om anpassning för tredje gången av rådets direktiv 90/679/EEG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agenser i arbetet till den tekniska utvecklingen ⁽¹⁾	17

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

97/814/EG:

- | | |
|--|----|
| * Beslut nr 5/97 av Tullsamarbetskommittén AVS – EG av den 23 oktober 1997 om undantag från definitionen av begreppet ursprungsprodukter för att ta hänsyn till Zambias speciella situation vad beträffar tillverkning av polyester-bomullsgarn (HS-nummer ex 55.09) | 19 |
|--|----|

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2418/97

av den 5 december 1997

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitik⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 december 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 45	204	54,7
	624	194,0
	999	124,4
0707 00 40	052	93,0
	999	93,0
0709 10 40	220	242,6
	999	242,6
0709 90 79	052	103,4
	999	103,4
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	204	32,8
	388	40,0
	448	27,9
	528	44,3
0805 20 31	999	36,2
	052	77,8
	204	57,8
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	999	67,8
	052	65,8
	464	139,1
	999	102,5
0805 30 40	052	87,4
	528	47,1
	600	68,6
	999	67,7
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	50,9
	060	43,6
	064	43,7
	400	87,1
	404	87,1
	800	107,0
	999	69,9
	052	114,7
0808 20 67	064	87,8
	400	78,2
	999	93,6
	052	114,7

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT L 14, 19.1.1996, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2419/97

av den 5 december 1997

om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2094/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion⁽²⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2094/97⁽³⁾ öppnades en anbudsinfordran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.

På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 1 till och med den 4 december 1997 fastställas till 320 ecu per ton inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2094/97.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.⁽³⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 14.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2420/97

av den 5 december 1997

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2095/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2095/97⁽²⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁴⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 1 till och med den 4 december 1997 fastställas till 172 ecu per ton inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2095/97.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 16.⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2421/97

av den 5 december 1997

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2096/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2096/97⁽²⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁴⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 1 till och med den 4 december 1997 fastställas till 182 ecu per ton inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2096/97.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 19.⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2422/97

av den 5 december 1997

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2097/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2097/97⁽²⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.

På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁴⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris enligt KN-nummer 1006 30 67 avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 1 till och med den 4 december 1997 fastställas till 347 ecu per ton inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2097/97.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 22.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2423/97

av den 5 december 1997

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2098/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2098/97⁽²⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.

På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁴⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 1 till och med den 4 december 1997 fastställas till 144 ecu per ton inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2098/97.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 25.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2424/97

av den 4 december 1997

om upphörande av fiske av tunga med fartyg under belgisk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av
den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem
för den gemensamma fiskepolitiken⁽¹⁾, senast ändrad
genom förordning (EG) nr 2205/97⁽²⁾ särskilt artikel 21.3
i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 390/97 av den 20 december
1996 om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper
av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder för år 1997
och av vissa villkor för fångsten⁽³⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1974/97⁽⁴⁾, föreskrivs kvoterna för
tunga för 1997.

För att säkerställa att bestämmelserna följs vad gäller de
kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som
omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum
för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses
ha uttömt den tilldelade kvoten.

Enligt de uppgifter som kommissionen mottagit har de
fångster av tunga i farvattnen i ICES-område VII som
gjorts av fartyg under belgisk flagg eller som är registre-

rade i Belgien uppnått den kvot som de tilldelats för
1997. Belgien förbjöd fiske av detta bestånd från och med
den 14 november 1997. Det är därför lämpligt att stå fast
vid detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av tunga i farvattnen i ICES-område VII som
gjorts av fartyg under belgisk flagg eller som är registre-
rade i Belgien skall anses ha uttömt den kvot som tillde-
lats Belgien för 1997.

Fiske av tunga i farvattnen i ICES-område VII som görs
av fartyg under belgisk flagg eller som är registrerade i
Belgien skall vara förbjudet, liksom att bevara ombord,
omlasta och landa sådant bestånd som infångats av dessa
fartyg efter tillämpningsdagen för denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den
har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 14 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 1997.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 304, 7.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 66, 6.3.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 278, 11.10.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2425/97

av den 4 december 1997

om ändring av förordning (EG) nr 1959/97 om upphörande av fiske av taggmakrill med fartyg under en medlemsstats flagg, med undantag för Spanien, Portugal, Tyskland, Frankrike, Irland och Nederländerna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskepolitiken⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2205/97⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1959/97⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2185/97⁽⁴⁾, föreskrivs att fiske efter taggmakrill med fartyg under en medlemsstats flagg, med undantag för Spanien, Portugal, Tyskland, Frankrike, Irland och Nederländerna, skall upphöra.

Portugal överförde den 13 november 1997 till Danmark 2 000 ton taggmakrill i farvattnen i ICES-områdena V b (EG-zon), VI, VII, VIII a, b, d och e, XII och XIV. Fiske efter taggmakrill i farvattnen i ICES-områdena V b (EG-zon), VI, VII, VIII a, b, d och e, XII och XIV med fartyg under dansk flagg eller som är registrerade i Danmark bör därför tillåtas.

Det nuvarande konsumtionsläget när det gäller den kvot taggmakrill som tilldelats Portugal i farvattnen i ICES-områdena V b (EG-zon), VI, VII, VIII a, b, d och e, XII och XIV medger att kvoterna i fråga överförs.

Följaktligen bör förordning (EG) nr 1959/97 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1959/97 ändras på följande sätt:

1. I förordningens titel skall "Danmark" införas efter "Portugal".
2. I artikel 1 andra stycket skall "Danmark" införas efter "Portugal".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 1997.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 304, 7.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 277, 10.10.1997, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 299, 4.11.1997, s. 9.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2426/97

av den 4 december 1997

om att upphöra med fiske efter kungsfisk med fartyg under portugisisk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av
den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem
för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, senast ändrad
genom förordning (EG) nr 2205/97⁽²⁾, särskilt artikel 21.3
i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 407/97 av den 20 december
1996 om fastställande för år 1997 av vissa åtgärder för
bevarande och förvaltning av fiskeresurserna inom
konventionsområdet såsom detta definieras i konvention-
en om framtida multilateralt samarbete om fisket i
Nordostatlanten⁽³⁾, föreskrivs kvoterna för kungsfisk för
1997.

För att säkerställa att bestämmelserna följs vad gäller de
kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som
omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum
för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses
ha uttömt den tilldelade kvoten.

Enligt de uppgifter som kommissionen mottagit har de
fångster av kungsfisk i farvattnen i ICES-områdena XIV,
XII, V som gjorts av fartyg under portugisisk flagg eller

som är registrerade i Portugal uttömt den kvot som
Portugal tilldelats för 1997. Portugal har förbjudit fiske
efter detta bestånd från och med den 17 november 1997.
Det är därför lämpligt att hålla fast vid detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av kungsfisk i farvattnen i ICES-områdena XIV,
XII, V som gjorts av fartyg under portugisisk flagg eller
som är registrerade i Portugal skall anses ha uttömt den
kvot som tilldelats Portugal för 1997.

Fiske efter kungsfisk i farvattnen i ICES-områdena XIV,
XII, V som görs av fartyg under portugisisk flagg eller
som är registrerade i Portugal skall vara förbjudet, liksom
bevarande ombord, omlastning och landning av sådant
bestånd som infångats av dessa fartyg efter denna förord-
nings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den
har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 17 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 1997.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 304, 7.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 66, 6.3.1997, s. 133.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2427/97

av den 5 december 1997

om fastställande för november månad 1997 av den särskilda jordbruksomräkningskursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaderna för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1713/93 av den 30 juni 1993 om särskilda bestämmelser för tillämpningen av jordbruksomräkningskurserna på sockerområdet⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 59/97⁽⁶⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 1713/93 föreskrivs att det belopp som enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 skall utgå som ersättning för lagringskostnader skall omräknas till nationell valuta med hjälp av en särskild jordbruksomräkningskurs, vilken skall vara lika med den tidsproportionellt beräknade genomsnittliga

jordbruksomräkningskurs som gällt under lagringsmånaden. Denna särskilda jordbruksomräkningskurs måste fastställas varje månad för föregående månad.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att den särskilda jordbruksomräkningskursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker måste fastställas för november månad 1997 i de olika nationella valutorna i enlighet med bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den särskilda jordbruksomräkningskurs som skall användas för de olika nationella valutorna för omräkning av det belopp som skall utgå som ersättning för de lagringskostnader som avses i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 skall fastställas för november månad 1997 på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 94.

⁽⁶⁾ EGT L 14, 17.1.1997, s. 25.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 december 1997 om fastställande för november månad 1997 av den särskilda jordbruksräkningskursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker

Särskilda jordbruksräkningskurser

1 ecu =	40,9321	belgiska och luxemburgska franc
	7,54917	danska kronor
	1,98243	tyska mark
	312,011	grekiska drakmer
	167,153	spanska pesetas
	6,68769	franska franc
	0,759189	irländska pund
	1 973,93	italienska lire
	2,23273	nederländska gulden
	13,9485	österrikiska schilling
	200,321	portugisiska escudos
	6,02811	finska mark
	8,65258	svenska kronor
	0,695735	pund sterling

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2428/97

av den 5 december 1997

om utfärdande av exportlicenser under system B av bidrag inom sektorn för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1035/72 avseende exportbidrag för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 610/97⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1744/97⁽³⁾, fastställs vägledande kvantiteter för utfärdande av exportlicenser, med undantag av dem som begärts inom ramen för livsmedelsbistånd.

Enligt den information som kommissionen har tillgång till idag har dessa kvantiteter överskridits för tomater, skalad mandel, hasselnötter utan skal, hasselnötter med skal, valnötter med skal, apelsiner, citroner, bordsdruvor och äpplen till de geografiska destinationsgrupperna Y, Z och D.

Följaktligen bör det för exportlicenser under system B som det ansökts om mellan den 17 september och den 18

november 1997 för tomater, skalad mandel, hasselnötter utan skal, hasselnötter med skal, valnötter med skal, apelsiner, citroner, bordsdruvor och äpplen till de geografiska destinationsgrupperna Y, Z och D samt för persikor och nektariner fastställas en bidragssats som är lägre än den vägledande satsen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de exportlicenser under system B som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2190/96 och för vilka ansökningar lämnats in mellan den 17 september och den 18 november 1997 skall den procentsats som de begärda kvantiteterna skall multipliceras med och bidragssatserna vara de som anges i bilagan till denna förordning.

Föregående stycke skall inte tillämpas på licensansökningar inom ramen för det livsmedelsstöd som föreskrivs i artikel 10.4 i jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 december 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 93, 8.4.1997, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 244, 6.9.1997, s. 12.

BILAGA

Procentsats för de begärda kvantiteterna och bidragssats för licenser under system B för vilka ansökningar lämnats in mellan den 17 september och den 18 november 1997

Produkt	Destination eller destinationsgrupp	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter	Bidragssats (ecu/ton nettovikt)
Tomater	F	100 %	20,9
Skalad mandel	F	100 %	47,3
Hasselnötter med skal	F	100 %	33,3
Hasselnötter utan skal	F	100 %	97,8
Valnötter med skal	F	100 %	48,2
Apelsiner	XYC	100 %	35,6
Citroner	F	100 %	54,3
Bordsdruvor	F	100 %	27,1
Äpplen	X	100 %	30,0
	Y	100 %	9,3
	ZD	100 %	30,4
Persikor och nektariner	E	100 %	35,0

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 97/63/EG

av den 24 november 1997

om ändring av rådets direktiv 76/116/EEG, 80/876/EEG, 89/284/EEG och 89/530/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om gödselmedel

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 100a i detta,

med beaktande av kommissionens förslag (1),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande (2),

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet (3), och

med beaktande av följande:

I artikel G i Fördraget om Europeiska unionen ersätts begreppet "Europeiska ekonomiska gemenskapen" med begreppet "Europeiska gemenskapen". Förkortningen "EEG" bör därför ersättas med förkortningen "EG".

Begreppet "EEG-gödselmedel" förekommer i vissa bestämmelser i rådets direktiv 76/116/EEG av den 18 december 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om gödselmedel (4), i rådets direktiv 80/876/EEG av den 15 juli 1980 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om enkla ammoniumnitratgödselmedel med hög kvävehalt (5), i rådets direktiv 89/284/EEG av den 13 april 1989 om komplettering och ändring av direktiv 76/116/EEG i fråga om halten av kalcium, magnesium, natrium och svavel i gödselmedel (6) och i rådets direktiv 89/530/EEG av den 18 september 1989 om komplettering och ändring av direktiv 76/116/EEG i fråga om spårämnen bor, kobolt, koppar, järn, mangan, molybden och zink i gödselmedel (7), varför begreppet "EEG-gödselmedel" bör ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".

Emellertid har tillverkarna vanligtvis stora kvantiteter av förpackningar, etiketter och följehandlingar i lager varför

(1) EGT C 19, 18.1.1997, s. 6.

(2) EGT C 89, 19.3.1997, s. 17.

(3) Europaparlamentets yttrande av den 11 mars 1997 (EGT C 115, 14.4.1997, s. 24), rådets gemensamma ståndpunkt av den 17 juni 1997 (EGT C 237, 4.8.1997, s. 14) och Europaparlamentets beslut av den 17 september 1997 (EGT C 304, 6.10.1997, s. 79). Rådets beslut av den 27 oktober 1997.

(4) EGT L 24, 30.1.1976, s. 21. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/28/EG (EGT L 140, 13.6.1996, s. 30).

(5) EGT L 250, 23.9.1980, s. 7.

(6) EGT L 111, 22.4.1989, s. 34. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 93/69/EEG (EGT L 185, 28.7.1993, s. 30).

(7) EGT L 281, 30.9.1989, s. 116.

en sådan begreppsändring, om den träder i kraft med omedelbar verkan, riskerar att föranleda en utgiftsökning för dessa operatörer. Det är därför lämpligt att bestämma en tid under vilken förpackningarna, etiketterna och följehandlingarna som bär begreppet "EEG-gödselmedel" fortfarande får användas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Direktiv 76/116/EEG ändras på följande sätt:

- a) I artikel 1 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- b) I artikel 2 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- c) I artikel 7 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- d) I artikel 8.1 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- e) I bilaga II punkt 1 a skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".

2. Direktiv 80/876/EEG ändras på följande sätt:

- a) I artikel 2 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- b) I artikel 4 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- c) I artikel 6 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- d) I artikel 7.1 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- e) I artikel 7.3 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".

3. Direktiv 89/284/EEG ändras på följande sätt:

- a) I artikel 1 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel" och begreppet "EEG-gödselmedlen" med "EG-gödselmedlen".
- b) I artikel 2 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".

- c) I artikel 4 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- d) I artikel 6 a skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".
- e) I artikel 9.1 och 9.2 skall begreppet "EEG-gödselmedlet" ersättas med begreppet "EG-gödselmedlet".
4. Direktiv 89/530/EEG ändras på följande sätt:
- a) I artikel 1.1 skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".
- b) I artikel 1.2 skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".
- c) I artikel 2 skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- d) I artikel 3.1 i den inledande meningen skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- e) I artikel 3.1 b skall begreppet "EEG-gödselmedlen" ersättas med begreppet "EG-gödselmedlen".
- f) I artikel 4 a skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".
- g) I artikel 6 första stycket skall begreppet "EEG-gödselmedel" ersättas med begreppet "EG-gödselmedel".
- h) I bilagan, kapitlen C och D, skall begreppet "EEG-GÖDSELMEDEL" ersättas med begreppet "EG-GÖDSELMEDEL".

Artikel 2

Förpackningar, etiketter och följehandlingar försedda med begreppet "EEG-gödselmedel" får fortsätta att användas till och med den 31 december 1998.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 juli 1998. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall omedelbart till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv. Kommissionen skall underrätta de övriga medlemsstaterna om detta.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 november 1997.

På Europaparlamentets
vägnar
J. M. GIL-ROBLES
Ordförande

På rådets vägnar
J. POOS
Ordförande

KOMMISSIONENS DIREKTIV 97/65/EG

av den 26 november 1997

om anpassning för tredje gången av rådets direktiv 90/679/EEG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agenser i arbetet till den tekniska utvecklingen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet⁽¹⁾, särskilt artikel 17 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/679/EEG av den 26 november 1990 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agenser i arbetet (sjunde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)⁽²⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 97/59/EG av den 7 oktober 1997⁽³⁾, särskilt artikel 19 i detta,

med beaktande av det yttrande som Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor har avgivit, och

med beaktande av följande:

Bestämmelserna enligt direktiv 90/679/EEG måste beaktas som en viktig beståndsdel i den allmänna strävan att skydda arbetstagarnas hälsa på arbetsplatsen.

Syftet med rådets direktiv 93/88/EEG⁽⁴⁾, i vilken en första förteckning över biologiska agenser på grundval av definitionerna i artikel 2 d 2–4 i direktiv 90/679/EEG ingår, är att harmonisera villkoren på detta område samtidigt som redan gjorda framsteg tillvaratas.

Förteckningen över och klassificeringen av de biologiska agenserna måste granskas regelbundet och ändras på grundval av nya vetenskapliga uppgifter. Särskilt på grund av de nya vetenskapliga beläggen för att det agens som orsakar bovin spongiform encefalopati (BSE) kan överföras till människor är det nödvändigt att anpassa klassificeringen av BSE-agenset och att hänvisa till en variant av Creutzfeldt-Jakobs sjukdom.

Det är nödvändigt att skydda arbetstagarna mot en möjlig överföring av transmissibel spongiform encefalopati hos människor och djur i samband med arbete.

De föreslagna åtgärderna i detta direktiv är i enlighet med det yttrande som kommittén enligt artikel 17 i direktiv 89/391/EEG har avgitt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till direktiv 90/679/EEG ändras enligt den bifogade bilagan.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 1998. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Pádraig FLYNN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 374, 31.12.1990, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 282, 15.10.1997, s. 33.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 29.10.1993, s. 71.

BILAGA

Bilaga III till direktiv 90/679/EEG ändras på följande sätt:

1. Under rubriken "Virus" enligt följande:

- Formuleringen "Atypiska smittämnen förknippade med i)" ersätts med "Atypiska smittämnen förknippade med transmissibel spongiform encefalopati (TSE)".
- Följande agenser läggs till efter punkten Creutzfeldt-Jakobs sjukdom under "Atypiska smittämnen förknippade med transmissibla spongiforma encefalopatier (TSEs)", och klassificeras enligt följande:
 - "variant av Creutzfeldt-Jakobs sjukdom", klassificeras som grupp 3 (**), med anmärkning "D d)".
 - "Bovin spongiform encefalopati (BSE) och övriga relaterade TSE hos djur i)", klassificeras som grupp 3 (**), med anmärkning "D d)".

2. Formuleringen i fotnot i) som följer efter förteckningen över virus ersätts med följande:

"Det finns inga belägg för infektion hos människa orsakad av andra animala TSE-agenser. Trots detta rekommenderas skyddsnivå 3 (**) som försiktighetsåtgärd för laboratoriearbete, utom för laboratoriearbete rörande ett identifierat scrapie-agens, där skyddsnivå 2 är tillräcklig."

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

BESLUT nr 5/97 av TULLSAMARBETSKOMMITTÉN AVS-EG

av den 23 oktober 1997

om undantag från definitionen av begreppet ursprungsprodukter för att ta hänsyn till Zambias speciella situation vad beträffar tillverkning av polyesterbomullsgarn (HS-nummer ex 55.09)

(97/814/EG)

TULLSAMARBETSKOMMITTÉN AVS-EG HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fjärde AVS-EG-konventionen under tecknad i Lomé den 15 december 1989 och reviderad genom det avtal som undertecknades på Mauritius den 4 november 1995, särskilt artikel 31 (punkterna 1-10) i protokoll nr 1 till denna, och

med beaktande av följande:

Enligt nämnda protokoll kan undantag från ursprungsreglerna medges när det är påkallat med tanke på befintliga industriernas utveckling eller tillkomsten av nya industrier.

Den 19 juni 1997 lämnade staterna i Afrika, Västindien och Stillaohavsområdet (AVS-staterna) på Zambias regerings vägnar in en ansökan om att 3 500 ton polyesterbomullsgarn producerat i Zambia årligen skall undantas från ursprungsreglerna i protokollet under perioden 1 juni 1997 - 29 februari 2000. Zambias regering ansökte om att polyesterstapelfibrer från angränsande utvecklingsländer och från andra länder i samma region skulle få användas vid tillverkningen av polyesterbomullsgarn.

Undantaget är berättigat enligt bestämmelserna i protokoll nr 1, särskilt med tanke på bestämmelserna om de minst utvecklade staterna, det förädlingsvärde som tillförs genom tillverkningsprocessen i Zambia samt de ekonomiska och sociala verkningarna av att Zambia beviljas undantaget.

Undantaget kommer med tanke på de aktuella importkvantiteterna inte att försäkra någon allvarlig skada för

någon etablerad gemenskapsindustri. Vissa villkor beträffande kvantiteter, övervakning och varaktighet måste iaktas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från de särskilda bestämmelserna i förteckningen i bilaga II till protokoll nr 1 till fjärde AVS-EG-konventionen skall polyesterbomullsgarn som omfattas av HS-nummer ex 55.09 och som tillverkats i Zambia av polyesterstapelfibrer av icke-ursprungskaraktär som anskaffats i enlighet med vad som anges i ansökan anses ha sitt ursprung i Zambia enligt villkoren in detta beslut.

Artikel 2

Undantaget enligt artikel 1 skall gälla för de kvantiteter som anges i bilagan till detta beslut och som exporteras av Zambia under perioden 1 november 1997 - 29 februari 2000.

Artikel 3

De kvantiteter som avses i artikel 2 skall förvaltas av kommissionen som skall vidta de administrativa åtgärder den anser lämpliga för den effektiva förvaltningen av dessa kvantiteter.

Om en importör i en medlemsstat lämnar en deklaration för övergång till fri omsättning med en ansökan om att omfattas av detta beslut skall den berörda medlemsstaten, om deklarationen har godtagits av tullmyndigheterna, underrätta kommissionen om sin önskan att ta ut en mängd motsvarande behoven.

Begäran om uttag med angivande av det datum då deklarationerna godtogs skall överlämnas till kommissionen utan dröjsmål.

Kommissionen skall i den utsträckning den tillgängliga kvotvolymen medger det bevilja uttagen i kronologisk ordning på grundval av det datum då medlemsstatens tullmyndigheter godtog deklarationerna för övergång till fri omsättning.

Om en medlemsstat inte använder de uttagna kvantiteterna skall medlemsstaten så snart som möjligt återföra dem till kvoten.

Om de begärda kvantiteterna överskrider den tillgängliga outnyttjade kvotvolymen skall tilldelningen ske i proportion till de begärda volymerna. Kommissionen skall underrätta medlemsstaterna om de uttag som gjorts från kvoterna.

Varje medlemsstat skall säkerställa att importörerna får lika och oavbruten tillgång till kvoterna så länge den outnyttjade kvotvolymen medger detta.

Artikel 4

I fält 7 i de EUR.1-certifikat som utfärdas enligt detta beslut skall följande anges:

"Undantag – beslut nr 5/97"

Artikel 5

Staterna i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS-staterna), medlemsstaterna och Europeiska gemenskapen skall var och en vidta de åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av detta beslut.

Artikel 6

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall tillämpas från och med den 1 november 1997.

Utfärdat i Bryssel den 23 oktober 1997.

För Tullsamarbetskommittén
AVS – EG

Ordförande

J. CURRIE
A. MBA OLO ANDEME

BILAGA

ZAMBIA

Löpnummer	HS-nummer	Varubeskrivning	Period	Kvantitet
09.1671	ex 55.09	Polyester-bomullsgarn	1.11.1997 – 31.12.1997	600 ton
			1.1.1998 – 31.12.1998	3 500 ton
			1.1.1999 – 31.12.1999	3 500 ton
			1.1.2000 – 29.2.2000	600 ton